

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 30 (1967)
Heft: [7]

Artikel: Future overseas travellers
Autor: Biland, Arnold
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-942337>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FUTURE OVERSEAS TRAVELLERS

The Committee of the Swiss Society has asked me to look into the possibility of organising future Group Travels to Switzerland, somewhat on similar lines as it was done in 1964 for the Expo in Lausanne.

I am prepared to do so and would ask interested Members to let me know which year and which month they wish to travel and when they intend to return.

Important: It is imperative that all must be financial members of the Swiss Society, either as a financial member of the Society only or as a financial member of an affiliated club, such as the Auckland, Hamilton, Wellington and Christchurch Swiss Clubs, and therefore being in receipt of the "Helvetia."

It is understood, that at this stage no obligation exists on the part of the intending traveller.

Arnold Biland,
Frankton, R.D. 8.

Obituary

Mr Oswald Werder

Mr Oswald Werder passed away (suddenly) at his Springdale residence on June 1st. Husband of Joan and father of Noelene, David, Glenys and Ina and brother of Charlie, John, James, Mary (Mrs James) and Bertha (Mrs McPhillips) and son of the late Joseph and Kate Werder, Oswald was born in 1913 at Te Aroha. When he left school he worked on his father's farm breaking in the land. Later he took over half of the farm and made quite a success of it. He was a member of the Swiss Club for many years. —C.W.

Mr Eugen Keller

The death occurred in Hamilton last month of Mr E. A. Keller, a prominent and successful owner of trotting horses.

Mr Keller was farming at Taupiri before he moved to Hamilton 15 years ago to devote full time to business. Perhaps the best known of his horses was "Rellek"—Keller spelt backwards. Mr Keller was Vice-President of the Waikato Trotting Club for eight years.

In private life Eugen ("Gane" as he was affectionately called) was well liked among the public, being of a jovial nature, minding his own business and always ready to help. His marriage to Anna Brandt was blessed with two daughters. To his family and relatives we extend our deepest sympathy. —W.R.
